



Para as pessoas más aventureiras:

## Percorrer o megalitismo da Serra do Leboreiro

Para las personas más aventureeras: recorrer el megalitismo de la Serra do Leboreiro

Para as pessoas mais aventureiras: percorrer o megalitismo da Serra do Leboreiro

For the most adventurous people: make a tour through the megaliths of the Serra do Leboreiro



### Pinturas e gravuras nos megalitos

Na ruta existem representações artísticas. Algumas non son observables (Mota Grande) ou non son fáceis de ver (M10 de Serra das Motas), pero outras si: o monumento M6 do Alto da Portela do Pau, ten decorados seis dos seus sete ortostatos con gravuras e pintura negra formando zigzag, meandros ou ondulaciones. A Mota Grande ten pintura branca con gravados, zigzag, círculos concéntricos e o idólfomo denominado "a couxa", presente nouros dolménens do noroeste.

### Pinturas e grabados en los megalitos

En la ruta existen representaciones artísticas. Algunas no son visibles (Mota Grande) o no son fáciles de ver (M10 de Serra das Motas), pero otras sí: el monumento M6 del "Alto da Portela do Pau", tiene decorados seis de sus siete ortostatos con grabados y pintura negra en forma de zigzag, meandros u ondulaciones. "A Mota Grande" tiene pintura blanca con figuras grabadas en curva, zigzag, círculos concéntricos y el idólfomo denominado "a couxa", presente en otros dolmenes del noroeste.

### Pinturas e gravuras nos megalitos

No trajeto existem representações artísticas. Algumas não são visíveis (Mota Grande) ou não são fáceis de ver (M10 de Serra das Motas), mas outras sim: o monumento M6 do "Alto da Portela do Pau", tem seis dos seus sete ortostatos decorados com gravuras e pintura preta em forma de zigzag, meandros ou ondulaciones. "A Mota Grande" tem pintura branca com figuras gravadas em curva, zigzag, círculos concéntricos y el idólfomo denominado "a couxa", presente en otros dolmenes del noroeste.

### Paintings and engravings on the megaliths

On the route there are artistic representations. Some are not visible (Mota Grande) or are not easy to notice (M10 of Serra das Motas), but others are obvious: the M6 monument of the "Alto da Portela do Pau" has decorated 6 of its 7 orthostats with engravings and black paint zigzag, meanders or undulations shapes. "A Mota Grande" has white painting, curves, zigzags, concentric circles and the idyllic called "a couxa", engraving, also present in other dolmens of the northwest.



Portela do Pau

### Percorrido principal

Cun trazado circular de 19 km e desnivel de 277 m., iniciaise no Outeiro de Augas, (km 10,530 da estrada OU-411). Da marcha esquerda parte unha pista cara ás paraxes de "As Castro Cruces" e "A Mota", cos primeiros megalitos e un marco de término. Ascendemos cara aos de "Fonte do Bido" e "Os Acevíneiros", logo a pista bifúrcase. Polo ramal da dereita chegamos a "Penedos da Canteira" tornando á man dereita o sendeiro que crua entre os monumentos desta necrópole.

De novo na ruta principal seguimos ata a penichera de Leboreiro, coa necrópole de "Outeiro do Ferro-Penagache". Vemos a Mota Grande, a maior das aquí catalogadas (4 m de altura e 4.000 m<sup>3</sup>). A maioría destas mámoas adéntranse en Portugal con nome de necrópole do "Alto da Portela do Pau". Se continuásemos a poente chegaríamos ás necrópolis da "Mansão do Guerreiro" ou do "Alto do Buscal".

Dende a Mota Grande seguimos cara ao sur pola "Senda da Raia" e chegamos ao megalito da "Mota da Meda", ou M1 de "Serra das Motas", no alto de Cabezo de Meda. Descendemos polas mámoas do mesmo grupo, ata a Portela, entre o Forno do Miñón e o Cofiño das Mos, para continuar cerca das de "Outeiro das Mos" e pola M1 do "Oeste de Outeiro das Mos" ata, de novo, Os Acevíneiros, onde volvemos ao punto de partida.

### Desvíos opcionais

**SALGUEIRO SECO** (1,70 km + 1,70 km): dende Penedos da Canteira seguemos pola ruta principal uns 10,10 km. Da marcha esquerda parte un camiño a "Coto das Balsas" e "Pozo da Moura", coas dúas mámoas homónimas e unha espectacular vista das paisaxes megalíticas da serra.

**CABEZO DA MEDA** (4,10 km + 4,10 km): de Cabezo da Meda vamoos en dirección sur cara ás zonas más altas (Chan da Lagoa) pasando entre os dous monumentos de "Grama do Corno Dourado"; na Lagoa emprázase a "Mota da Cabreira", cunha caseta fronteira sobre ela e, finalmente, a "Mourisca de Arriba".

**SERRA DAS MOTAS** (0,90 km + 0,90 km): dende A Portela podemos achegarnos a M10 de "Serra das Motas", con pinturas de "xuguiiformes" nas súas lousas.



M3 Serra das Motas

Aula Arqueolóxica  
do Megalitismo do Val do Salas  
e da Serra do Leboreiro

Aula Arqueolóxica do Megalitismo do Val do Salas y de la Serra do Leboreiro  
Sala de Aula Arqueolórica do Megalitismo do Val do Salas e da Serra do Leboreiro  
Megalithic Classroom of the Val do Salas and the Serra do Leboreiro

### Recorrido principal

Con un trazado circular de 19 km e desnivel de 277 m, se inicia no "Outeiro de Augas", (km 10,530 da carretera OU-411). Del lado izquierdo parte una pista para los parajes de "As Castro Cruces" y "A Mota", con los primeros megalitos en un marco de término. Ascendemos hacia los de "Fonte do Bido" y "Os Acevíneiros". Despues la pista se divide. Por el ramal de la derecha llegaremos hasta "Penedos da Canteira", tornando hacia la derecha el sendero que cruza entre los monumentos de esta necrópolis.

De nuevo en la ruta principal seguimos hasta la meseta de Leboreiro, con la necrópolis de "Outeiro do Ferro-Penagache". Vemos la de "A Mota Grande", la mayor de las catalogadas en la zona (4 m de altura y 4.000 m<sup>3</sup>). La mayoría de estas mámoas se adentran en Portugal con el nombre de necrópolis del "Alto da Portela do Pau". Si continuásemos hacia el oeste llegaríamos a las necrópolis de "Alto da Portela do Pau". Se continuásemos por este, chegaríamos a las necrópolis de "Mansão do Guerreiro" o de "Alto do Buscal".

En la ruta principal seguimos hasta la meseta de Leboreiro, con la necrópolis de "Outeiro do Ferro-Penagache". Veamos la de "A Mota Grande", la mayor de las catalogadas en la zona (4 m de altura y 4.000 m<sup>3</sup>). La mayoría de estas mámoas se adentran en Portugal con el nombre de necrópolis del "Alto da Portela do Pau". Si continuásemos hacia el oeste llegaríamos a las necrópolis de "Mansão do Guerreiro" o de "Alto do Buscal".

De nuevo en la ruta principal seguimos hasta la meseta de Leboreiro, con la necrópolis de "Outeiro do Ferro-Penagache". Vemos la de "A Mota Grande", la mayor de las catalogadas en la zona (4 m de altura y 4.000 m<sup>3</sup>). La mayoría de estas mámoas se adentran en Portugal con el nombre de necrópolis del "Alto da Portela do Pau". Si continuásemos hacia el oeste llegaríamos a las necrópolis de "Mansão do Guerreiro" o de "Alto do Buscal".

Continuamos hacia el sur pola "Senda da Raia" e llegamos al megalito da "Mota da Meda", ou M1 de "Serra das Motas", no alto de "Cabezo de Meda". Descendemos polas mámoas do mesmo grupo, ata a Portela, entre o "Forno do Miñón" e o "Cofiño das Mos", para continuar cerca das de "Outeiro das Mos" e pola M1 do "Oeste de Outeiro das Mos" hasta, de novo, Os Acevíneiros, donde volvemos ao punto de partida.

### Desvíos opcionales

**SALGUEIRO SECO** (1,70 km + 1,70 km): desde "Penedos da Canteira" continuamos pola ruta principal uns 1,10 km. Del lado izquierdo parte un camiño a "Coto das Balsas" y "Pozo da Moura", coas dúas mámoas homónimas e unha espectacular vista das paisaxes megalíticas da serra.

**CABEZO DA MEDA** (4,10 km + 4,10 km): de Cabezo da Meda continuamos en dirección sur hacia las zonas más altas (Chan da Lagoa) pasando entre los dos monumentos de "Grama do Corno Dourado"; en La Laguna se encuentra la "Mota da Cabreira", con una caseta fronteriza sobre ella y, finalmente, a "Mourisca de Arriba".

**SERRA DAS MOTAS** (0,90 km + 0,90 km): desde A Portela podemos acercarnos a la M10 de "Serra das Motas", con pinturas "xuguiiformes" en sus paredes.

### Percorso principal

Com un trazado circular de 19 km e desnivel de 277 m, tem inicio no "Outeiro de Augas", (km 10,530 da estrada OU-411). Do lado esquerdo parte uma pista para os locais de "As Castro Cruces" e "A Mota", com os primeiros megalitos num marco de delimitação. Sobe-se até aos de "Fonte do Bido" e aos "Os Acevíneiros". Depois a pista divide-se. Pel ramal da direita chega-se até "Penedos da Canteira" seguindo para a direita a sendeiro que se cruza entre os monumentos desta necrópolis.

Novamente en la ruta principal seguimos hasta la meseta de Leboreiro, con la necrópolis de "Outeiro do Ferro-Penagache". Veámos la de "A Mota Grande", la mayor catalogada en la zona (4 m de altura y 4.000 m<sup>3</sup>). La mayoría de estas mámoas entran en Portugal con el nombre de necrópolis del "Alto da Portela del Pau". Si continuásemos hacia el oeste llegaríamos a las necrópolis de "Alto da Portela del Pau". Se continuásemos por este, chegaríamos a las necrópolis de "Mansión del Guerreiro" o de "Alto del Buscal".

En la ruta principal seguimos hasta la meseta de Leboreiro, con la necrópolis de "Outeiro do Ferro-Penagache". Veámos la de "A Mota Grande", la mayor catalogada en la zona (4 m de altura y 4.000 m<sup>3</sup>). La mayoría de estas mámoas entran en Portugal con el nombre de necrópolis del "Alto da Portela del Pau". Si continuásemos hacia el oeste llegaríamos a las necrópolis de "Alto da Portela del Pau". Se continuásemos por este, chegaríamos a las necrópolis de "Mansión del Guerreiro" o de "Alto del Buscal".

Continuamos hacia el sur pola "Senda da Raia" e llegamos al megalito da "Mota da Meda", ou M1 de "Serra das Motas", no alto de "Cabezo de Meda". Descendemos polas mámoas do mismo grupo, ata a Portela, entre o "Forno do Miñón" e o "Cofiño das Mos", para continuar cerca das de "Outeiro das Mos" e pola M1 do "Oeste de Outeiro das Mos" hasta, de nuevo, Os Acevíneiros, donde volta ao punto de partida.

### Desvíos opcionais

**SALGUEIRO SECO** (1,70 km + 1,70 km): a partir de "Penedos da Canteira" continuámosse polo trajecto principal uns 1,10 km. Do lado esquerdo parte um caminho a "Coto das Balsas" e "Pozo da Moura", com as duas mámoas homónimas e uma espectacular vista das paisagens megalíticas da serra.

**CABEZO DA MEDA** (4,10 km + 4,10 km): de Cabezo da Meda continuámosse en dirección sul ás zonas más altas (Chan da Lagoa) pasando entre os dous monumentos de "Grama do Corno Dourado"; en La Laguna se encontra a "Mota da Cabreira", com uma caseta fronteriza sobre a mesma e, finalmente, a "Mourisca de Arriba".

**SERRA DAS MOTAS** (0,90 km + 0,90 km): a partir de A Portela podemos acercárnos a la M10 de "Serra das Motas", con pinturas "xuguiiformes" en sus paredes.

### Main route

With a circular route of 19 km and an altitude difference of 277 m, the tour starts at the "Outeiro de Augas" (km 10,530 of the OU-411 road). On the left side there is a track to the landscapes of "As Castro Cruces" and "A Mota", with the first megalith in a boundary stone. We climb to "Fonte do Bido" and "Os Acevíneiros". Then the path splits, on the right side we arrive to "Penedos da Canteira" on the footpath that crosses the monuments of this necropolis.

On the main route we continue to the plateau of Leboreiro, with the necropolis of "Outeiro do Ferro-Penagache". We see the "A Mota Grande", the largest catalogued in the area (4m high and 4.000 m<sup>3</sup>). Most of these mámoas (burial mounds) extend to Portugal known by the name of "Alto da Portela do Pau". Se continuásemos para oeste would reach the necropolises of "Alto do Guerreiro" or "Alto do Buscal".

From "La Mota Grande" we continue towards south along the "Senda da Raia" and we reach the megalith of the "Mota da Meda", or M1 of "Serra das Motas", at the top of "Cabezo de Meda". We climb down by the "mámoas" of the same group, to the "A Portela", between the "Forno do Miñón" and the "Cofiño das Mos", to continue close to the "Outeiro das Mos" and the M1 of the "Oeste de Outeiro das Mos", back to Os Acevíneiros, where we return to the starting point.

### Optional deviations

**SALGUEIRO SECO** (1,70 km + 1,70 km): from "Penedos da Canteira" we continue along the main route for about 1.10 km. On the left side, there is a path to "Coto das Balsas" and "Pozo da Moura", with the two homonymous mounds and a spectacular view of the megalithic landscapes of the sierra.

**CABEZO DA MEDA** (4,10 km + 4,10 km): From Cabezo da Meda we continue towards south the highest areas (Chan da Lagoa) passing between the two monuments of "Grama do Corno Dourado". In the Laguna we find the "Mota da Cabreira", with a border hut on it and, finally, "Mourisca de Arriba".

**SERRA DAS MOTAS** (0,90 km + 0,90 km): from A Portela we can approach the M10 of "Serra das Motas", with paintings yoke shaped on its walls.